

POOBLASTILO IZVAJALCA / UPRAVIČENCA

Performer / Beneficiary Mandate



Zavod za uveljavljanje pravic izvajalcev in proizvajalcev fonogramov Slovenije, k.o.

Music licensing company for performers and producers of phonograms of Slovenia

za uveljavljanje mojih sorodnih glasbenih pravic, ki se na podlagi Zakona o avtorski in sorodnih pravicah uveljavljajo kolektivno.

to assert related music recording rights, asserted collectively according to the Copyright and Related Rights Act.

Ustrezno označi: **izvajalec** **dedič** **upravičenec**
Mark where appropriate Performer Heir Beneficiary

Ime:
First name

Priimek:
Last name

Dekliški priimek:
Maiden name

Očetovo ime:
Father's name

Datum rojstva:
Date of birth dd.mm.yyyy

Kraj in država rojstva:
City and country of birth

Državljanstvo:
Citizenship

Država rezidentstva:
Country of residence

Davčna št.:
Tax ID number

Stalno prebivališče
Permanent address

Ulica in hišna št.:
Street and number

Poštna št.:
Postcode

Kraj:
City/Town

Država:
Country

Naslov za dostavo pošte
Post delivery address

Ulica in hišna št.:
Street and number

Poštna št.:
Postcode

Kraj:
City/Town

Država:
Country

Telefon:
Phone number

Mobilni telefon:
Mobile phone number

E-pošta:
Z vpisom elektronskega naslova soglašam z elektornsko komunikacijo. / By entering your email address you agree with electronic communication.

Številka osebnega računa (TRR):
Bank account number

Naziv banke:
Bank name

SWIFT/IBAN:
SWIFT/IBAN (Potrebno vpisati le, če je bančni račun odprt v tujini.)

Izpolni IPF filled in by IPF

Datum Date

Šifra IPF IPF ID

Spol: **M** **Ž**
Gender M F



Ver.1.3



Pseudonim / umetniško, odrsko ime:
Pseudonym / Stage name

Stalni član skupine oz. zasedbe:
Permanent member of band

Sodeloval s/z:
Performed with

Podpisani soglašam z vsemi pravicami in obveznostmi, ki izhajajo iz zakonov, ki urejajo to področje v Republiki Sloveniji, in aktov IPF, k.o., poleg tega bom spoštoval navodila organov IPF, k.o. IPF, k.o. dovoljujem obdelavo svojih osebnih podatkov za potrebe kolektivnega upravljanja mojih pravic.

In addition to the IPF, k.o. acts, I, the undersigned, agree with all the rights and obligations arising under the laws governing this area in the Republic of Slovenia. I shall also abide by the instructions of IPF, k.o. authorities. I permit that IPF, k.o. process my personal data for the purposes of collective management of my rights.

IPF, k.o. dajem vsa pooblastila za izvajanje obveznosti in nalog iz tega pooblastitvenega razmerja na območju celega sveta.

Pooblastilo velja 5 let od podpisa, pooblastitveno razmerje pa se, če ga ob vsakokratnem časovnem izteku pooblastitelj ali pooblaščenec ne prekliče, podaljšuje vsakič za nadaljnjih 5 let.

I authorise IPF, k.o. to perform the obligations and duties of this mandate worldwide. The mandate period shall be 5 years from the date of the signature. Upon expiry, the mandate is renewed for additional 5 years, unless cancelled by the mandate appointer or appointee.

Obvezna priloga temu pooblastilu je fotokopija veljavnega identifikacijskega osebnega dokumenta.

A photocopy of a valid personal identity document is a obligatory attachment to this mandate.

V/na: Datum: Podpis:
In Date dd.mm.yyyy Signature

PRIJAVA V ČLANSTVO SKUPŠČINE IPF, K.O.

Application for membership in the IPF, k.o. assembly

Podpisani **ne želim** postati član skupščine IPF, k.o. (označi).

I, the undersigned, do not want to become a member of the IPF, k.o. assembly (mark where appropriate).

V/na: Datum: Podpis:
In Date dd.mm.yyyy Signature

Članske pravice pričnejo veljati z naslednjim koledarskim letom po včlanitvi.

The member's rights shall enter into force in the calendar year subsequent to the effective date of the membership application.

WWW.IPF.SI